

Sacs de bord & de voyage

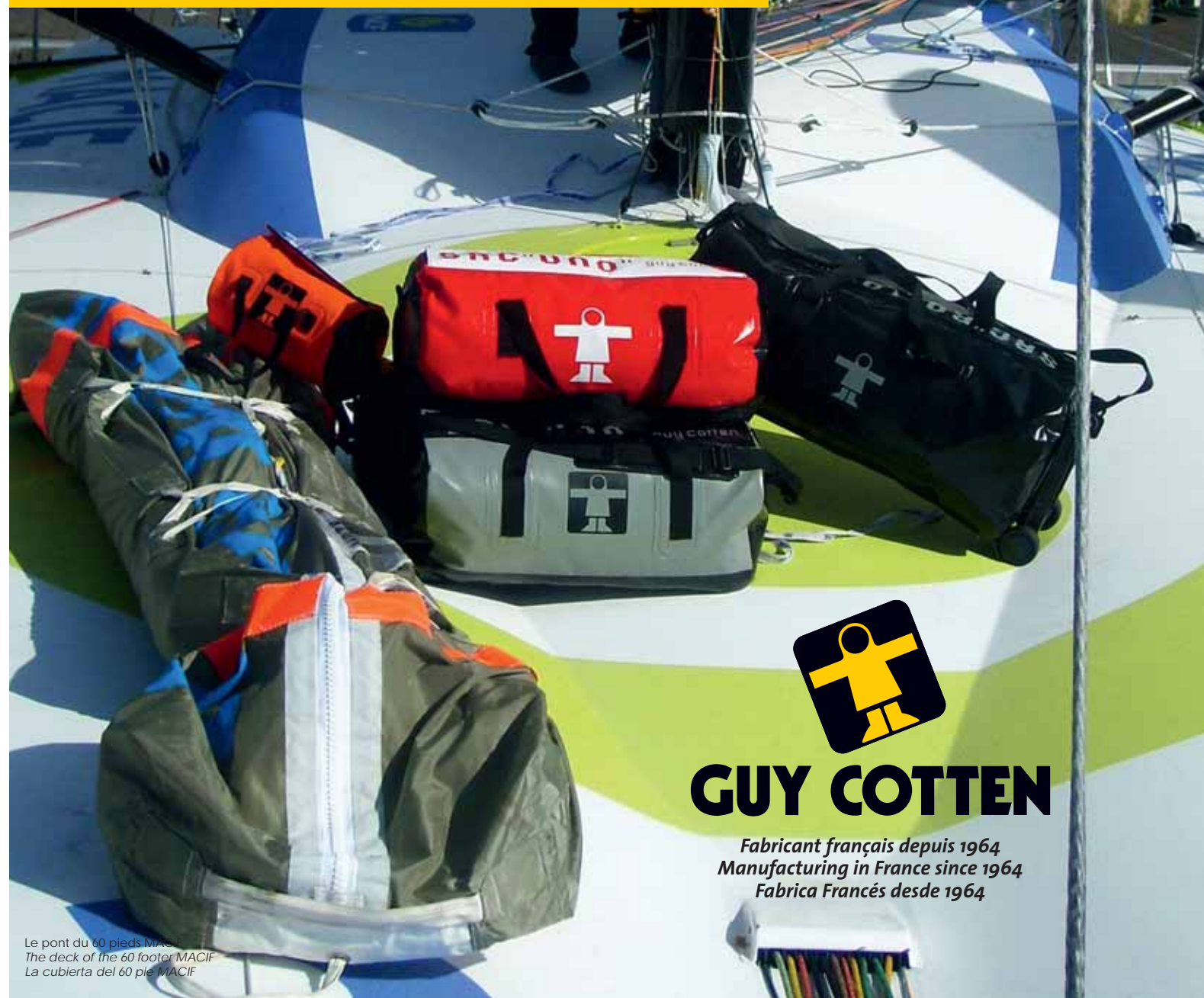
Bags and Holdalls
for sailing and Travelling

Bolsos de abordo
& de viaje



BRETAGNE®

■ Catalogue de la gamme ■ Guy Cotten range ■ Catálogo de la gama Guy Cotten



GUY COTTEN

*Fabricant français depuis 1964
Manufacturing in France since 1964
Fabrica Francés desde 1964*



LES SACS de la gamme GUY COTTEN sont parfaits pour ranger tout un tas de petites et grandes choses qui s'imbriquent bien dans ce volume légèrement rigide ! En effet, « ils sont extrêmement solides, les meilleurs du marché » lance un chef de quart d'un bateau de la Volvo Race ! La qualité du tissu, le Ferrasac, épais et très résistant permet une soudure haute fréquence de très grande qualité assurant parfaitement l'étanchéité pour de très longues années (cf page 7).

BAGS in the GUY COTTEN line are perfect for storing lots of small and large items, which fit comfortably in this light yet rigid space! « They are extremely tough, the best on the market » said the watch leader of a boat taking part in the Volvo Race! The quality of the Ferrasac fabric, which is thick and very tough, enables top quality high frequency welding, ensuring it remains completely waterproof for many years (cf. page 7).

¡ LOS BOLSOS de la gama GUY COTTEN son para un montón de cosas pequeñas y grandes que se imbrican bien en este volumen ligeramente rígido ! ¡ En efecto, « son extremadamente sólidos, los mejores del mercado » dice uno de los jefes del barco de vela del Volvo Race! La calidad del tejido, Ferrasac, grueso y muy resistente permite una soldadura alta frecuencia de gran calidad que perfectamente asegura la impermeabilidad por muchos años (cf página 7).



Sacs de bord du bateau MACIF. Bags and holdalls on board MACIF. Bolsos de abordó del barco MACIF.

VOYAGEZ MARIN ! VOYAGEZ MALIN ! TRAVEL THE SEAS, WITH THE GREATEST OF EASE! ¡ VIAJE MARINERO! ¡ VIAJE INTELIGENTE!

LES SACS DE BORD À ROULETTES

Il est facile de parcourir les gares, les aéroports jusqu'aux pontons ! Et à bord du bateau, le trolley se replie dans le sac, l'encombrement est minimum.

TROLLEY HOLDALLS

It is easy to get from stations and airports to the pontoons! On board, the trolley can be folded away in the holdall and it takes up little space.

LOS BOLSOS DE ABORDO CON RUEDAS

¡ Es fácil recorrer las estaciones, los aeropuertos hasta los pontones! Y a bordo del barco, el carrito se dobla en la bolsa, el estorbo es mínimo.



UTILISATION : Pour conserver le chariot en bon état, glissez-le dans le sac avant de le mettre en bagage avion. USE: To keep the trolley in good condition, slide it into the bag before putting it into the baggage space on your plane. UTILIZACIÓN: para conservar el carrito en buen estado, doblarlo en el bolso antes de ponerlo en equipaje avión.

La flèche gravée au dos du sac donne le sens de montage. The arrow engraved on the back of the bag tells you which way to assemble it. La flecha grabada en la espalda de la bolsa indica la dirección de montaje



Sac CARG « O » Parfaitement étanche !

L'enroulement du soufflet au moins en 4 fois, lui confère une vraie étanchéité. Très grande ouverture facilitant le rangement. Sa taille, 88 cm de long, permet d'y glisser une tenue complète mais aussi palmes, bloc de plongée. 2 sangles de serrage extérieures et 2 sangles intérieures. Pochette intérieure amovible pour glisser papiers et objets de valeur. Bandoulière épaule avec passant néoprène. Port possible en sac à dos avec les lanières réglables. • 33 x 88 cm de long • 100 litres approx • Poids du sac = 1.820 Kg • Poids du chariot = 1.6 Kg - Charge maxi. acceptée par le chariot = 40kg - Taille du chariot replié : 25cm / 44cm • Noir

CARG'O' bag completely waterproof!

Rolling the top at least 4 times makes it really waterproof. It has a very wide opening making it easy to fill. Its size, 88 cm long, fits your full gear, but also flippers and diving weights. 2 outside tightening straps and 2 inside straps. Removable inside pocket for papers and valuables. Shoulder strap with neoprene loop. Can be used as a backpack with adjustable straps. • 33 x 88 cm long. • 100 litres approx. • Bag weight = 1.820 kg • Trolley : weight = 1.6 kg. Size of folded trolley : 25/44cm. Maximum load of trolley = 40 Kg • Black

¡Bolso CARG «O» totalmente estanco!

Enrolle al menos 4 veces la parte superior, esto confiere una gran estanqueidad. Su gran abertura facilita el ordenar. Su medida, 88 cm de largo, permite guardar su equipo completo, también las aletas y el bloc de sumersión. 2 cinchas de ajuste exteriores y 2 cinchas interiores. Bolsillo interior amovible para guardar documentos y objetos de valor. Bandolera espalda con pasante neopreno. • 33 x 88 cm de largo • 100 litros de capacidad útiles más o menos • Peso del Bolso = 1.820 kg • Peso del carrito = 1.6 Kg - Carga máxima aceptada por el carrito = 40 Kg • Negro

Sac ROLL « O » Semi-étanche

Corps du sac étanche. Fermeture semi-étanche par double rabat auto-agrippant, maxi-glissière de 70 cm. Pochette intérieure amovible permettant d'y glisser papiers et objets de valeur. Bandoulière réglable et amovible. Poche latérale zippée. • 33 x 75 cm • 80 litres approx • Poids du sac = 1.5 Kg • Poids du chariot = 1.6 Kg. Charge maxi acceptée par le chariot = 40 Kg • Taille du chariot replié = 25 cm / 44 cm • Noir, gris, bleu

ROLL'O' Holdall - Semi-waterproof

Body of bag is waterproof. Semi-waterproof fastening by double self-grip flap and 70cm large-toothed zip fastener. Interior removable pocket for papers and valuables. Adjustable removable shoulder strap. Side zip pocket • 33 x 75 cm. • 80 litres approx. • Bag weight = 1.5 kg • Trolley weight = 1.6 kg Maximum load of trolley = 40 kg. Size of folded trolley = 25 cm/44 cm • Black, grey, blue

Bolso ROLL « O » - Semi estanco

Cuerpo del bolso estanco. Cierre semi-estanco con doble cierre con velcro y cremallera de 70 cm. Bolsillo interior amovible que permite guardar documentos y objetos valiosos. Bandolera regulable y amovible. Poche latérale zippée. Bolsillo lateral con cremallera. • 33 x 75 cm. • 80 litros de capacidad aprox. • Peso del bolso = 1.5 kg • Peso del carrito = 1.6 Kg. Carga máxima aceptada por el carrito = 40 kg. Talla del carrito doblado = 25 cm / 44 cm • Negro, gris, azul



TÉMOIGNAGE : Je me suis offert un sac Guy Cotten « Rollo » : c'est juste franchement génial comme valise et pour embarquer ! J.B.

TESTIMONIAL: I bought myself a Guy Cotten 'Rollo' bag. Frankly, it is really wonderful for taking on board! J.B.

! TESTIMONIO: me auto regalé un bolso Guy Cotten « Rollo » : ¡ es justo lo que buscaba francamente genial como maleta y para embarcar! J.B.

TRI + SEC parfaitement étanche !

Sac complètement étanche par enroulement du tissu au moins en quatre fois. Très grande ouverture facilitant l'utilisation. Bandoulière réglable et amovible. Poche latérale zippée. • Format : 33 x 75 cm • Environ 80 litres de capacité • Noir, jaune, bleu

TRI + SEC completely waterproof!

Completely waterproof holdall when the fabric is rolled at least four times. Very large opening facilitating use. Adjustable removable shoulder strap. Side zip pocket. • Size: 33 x 75 cm. • 80 litres approx. • Black, yellow, blue

TRI+SEC ¡totalmente estanco!

Bolso completamente estanco por enrollamiento del tejido por lo menos cuatro veces. Abertura muy grande que facilita la utilización. Bandolera regulable y amovible. Bolsillo lateral con cremallera. • Formato: 33 x 75 cm • 80 litros de capacidad aprox. • Negro, amarillo, azul



Corps du sac étanche. Fermeture semi-étanche par double rabat agrippant et glissière grosse maille. Posés dans une flaque d'eau ou exposés aux embruns, ils gardent les affaires au sec. Bandoulière réglable et amovible. Poche latérale zippée. Très résistant. Fond et corps de sac étanches par soudures HF.

Body of bag is waterproof. Semi-waterproof fastening by double self-grip flap and large-toothed zip. Set down on wet ground or exposed to spray, these bags keep your things dry. Adjustable removable shoulder strap. Side zip pocket. Very tough. Bottom and body of bag made waterproof by high-frequency welding.

Cuerpo del bolso estanco. Cierre semiestanco por doble tapa con velcro y cremallera. Puestos en un charco de agua o expuestos a las salpicaduras, guardan las pertenencias secas. Bandolera regulable y amovible. Bolsillo lateral con cremallera. Muy resistente. Fondo y cuerpo del bolso estancos por soldadura alta frecuencia.



Le Sac AO

Pour les navigations de plusieurs jours. • 33 x 75 cm • 80 litres approx. • Jaune, rouge, orange, noir, jaune/gris



Le sac DUO

Sac double compartiment qui permet d'isoler les vêtements mouillés. • 33 x 75 cm. • 80 litres approx. • Bleu, rouge, noir



Le sac UNO

Pour l'équipement à la journée. • 33 x 60 cm • 60 litres approx. • Bleu, jaune, rouge, orange, noir, jaune/gris



Le sac MINO

Volume très pratique pour de nombreuses activités sportives. • 29 x 49 cm • 40 litres approx. • Blanc, bleu, jaune, orange, noir, jaune/gris

AO holdall for sailing trips lasting several days. • 33 x 75 cm. • 80 litres approx. • Yellow, red, orange, black, yellow/grey

DUO holdall Holdall with an inside compartment keeping wet clothing separate. • 33 x 75 cm. • 80 litres approx. • Blue, red, and black

UNO holdall For day equipment. • 33 x 60 cm. • 60 litres approx. • Blue, yellow, red, orange, black, yellow/grey

El bolso UNO Para el equipo al día. • 33 x 60 cm • 60 litros de capacidad aprox. • Azul, amarillo, rojo, naranja, negro, amarillo/gris

MINO holdall Very practical volume for many sports activities. • 29 x 49 cm. • 40 litres approx. • White, blue, yellow, orange, black, yellow/grey

El bolso MINO Volumen muy práctico para numerosas actividades deportivas • 29 x 49 cm • 40 litros de capacidad aprox. • Blanco, azul, amarillo, naranja, negro, amarillo/gris



Le sac NANO

Le plus petit sac de la gamme ! Il a le volume d'une trousse à outils pour les bricoleurs ou d'un sac à main très tendance dans un esprit marin ! Fermeture par zip et rabat avec pressions. 2 longues poignées sangle et bandoulière amovible. • 20 x 33 cm • 10 litres de capacité • Blanc, jaune, rouge, orange, noir, fuchsia. En tissu «block» : blanc, crème.

NANO holdall

The smallest holdall of the range! It is the size of a tool bag for handymen or a very trendy sailor-style handbag! Zip fastening under flap with press studs. 2 long strap handles and removable shoulder strap. • 20 x 33 cm. • Capacity of 10 litres. • White, yellow, red, orange, black, pink. In white «block» and cream «block» fabric.

El bolso NANO

¡ El bolso más pequeño de la gama! ¡Tiene el volumen de una caja de herramientas de bricolaje o de una bolsa de mano con tendencia y espíritu marino! Cierre por cremallera y tapa con presión. 2 asas largas cincha y bandolera amovible. • 20 x 33 cm • 10 litros de capacidad • Blanco, amarillo, rojo, naranja, negro, fucsia. En tejido «block» : blanco, beige.



Les Sacs Guy Cotten

en volumes et en couleurs

Guy Cotten Bags Sizes and colours

Los Bolsos Guy Cotten en volumen y en colores



Sac CARGO

PARFAITEMENT ÉTANCHE
• 33 x 88 cm
• 100 litres de capacité environ
• Noir

CARGO bag
COMPLETELY WATERPROOF
• 33 x 88 cm
• 100 litres approx.
• Black

Bolso CARGO
TOTALMENTE ESTANCO
• 33 x 88 cm
• 100 litros de capacidad aprox.
• Negro

Sac ROLLO

• 33 x 75 cm
• 80 litres de capacité environ
• Noir, gris, bleu

ROLLO holdall
• 33 x 75 cm
• 80 litres approx.
• Black, grey, blue

Bolso ROLLO
• 33 x 75 cm
• 80 litros de capacidad aprox.
• Negro, gris, azul

Le Sac AO

• 33 x 75 cm
• 80 litres de capacité environ
• Jaune, rouge, orange, noir, jaune/gris

AO bag
• 33 x 75 cm
• 80 litres approx.
• Yellow, red, orange, black, yellow/grey

El bolso AO
• 33 x 75 cm
• 80 litros de capacidad aprox.
• Amarillo, rojo, naranja, negro, amarillo/gris

Le sac Nano

• 20 x 33 cm • 10 litres de capacité • Blanc, jaune, rouge, orange, noir, fuchsia. En tissu «block» : blanc, crème.

Nano holdall

• 20 x 33 cm • 10 litre capacity • White, yellow, red, orange, black, pink. In white «block» and cream «block» fabric.

El bolso Nano

• 20x33 cm • 10 litros de capacidad • Blanco, amarillo, rojo, naranja, negro, fucsia. En tejido «block» : blanco, beige.

Le sac Mino

• 29 x 49 cm • 40 litres de capacité environ • Blanc, bleu, jaune, orange, noir, jaune/gris

Mino holdall

• 29 x 49 cm • 40 litres approx. • White, blue, yellow, orange, black, yellow/grey

El bolso Mino

• 29 x 49 cm • 40 litros de capacidad aprox. • Blanco, azul, amarillo, naranja, negro, amarillo/gris

Le sac Uno

• 33 x 60 cm • 60 litres de capacité environ • Bleu, jaune, rouge, orange, noir, jaune/gris

Uno holdall

• 33 x 60 cm. • 60 litres approx. • Blue, yellow, red, orange, black, yellow/grey

Uno El bolso Uno

• 33 x 60 cm • 60 litros de capacidad aprox. • Azul, amarillo, rojo, naranja, negro, amarillo/gris

LE TRI + SEC

PARFAITEMENT ÉTANCHE • 33 x 75 cm • 80 litres de capacité environ • Noir, jaune, bleu

TRI + SEC

COMPLETELY WATERPROOF • 33 x 75 cm • 80 litres approx. • Black, yellow, blue

EL TRI + SEC

TOTALMENTE ESTANCO • 33 X 75 cm • 80 litros de capacidad aprox. • Negro, amarillo, azul

Le sac Duo

Sac double compartiment pour isoler les vêtements mouillés.
• 33 x 75 cm • 80 litres de capacité environ • Bleu, rouge, noir

Duo holdall

Holdall with an inside compartment keeping wet clothing separate.
• 33 x 75 cm. • 80 litres approx. • Blue, red, and black

El bolso Duo

Bolso doble compartimiento que permite aislar las ropas mojadas.
• 33 x 75 cm. • 80 litros de capacidad aprox. • azul, rojo, negro



Les sacs étanches

• Existent en 6 tailles :
7, 15, 30, 50, 70 et 100 litres
• Existent en sac à dos en 30 et 50 litres

Waterproof bags

• Available in 6 sizes:
7, 15, 30, 50, 70 and 100 litres
• Available in 30 and 50 litre backpacks

Los bolsos Estancos

• Se hacen en 6 tallas :
7, 15, 30, 50, 70 y 100 litros
• Se hacen en Mochilas de 30 y 50 litros



GUY COTTEN

Fabricant français depuis 1964
Manufacturing in France since 1964
Fabrica Francés desde 1964

0 1 2 3 4 5



LES SACS ÉTANCHES | WATERPROOF BAGS | LOS BOLSOS ESTANCOS

L'Original : l'enroulement du soufflet, au moins en 4 fois, lui confère une vraie étanchéité. En 6 dimensions pour couvrir un maximum de besoins.

The original: rolling the top at least 4 times makes it really waterproof. In 6 sizes catering for as many uses as possible.

El Original: el enrollamiento del fuelle por lo menos 4 veces, le confiere una verdadera impermeabilidad. En 6 dimensiones para cubrir un máximo de necesidades.

SAC N°1-2-3-4-5

Poignée sangle sur le côté du sac (sauf Sac N° 0).

BAG N°1-2-3-4-5

Handle strap on side of bag (except N° 0).

BOLSO N°1-2-3-4-5

El bolso con asa lateral (salvo N° 0).



Sac N°0

- 15 cm ø
- 35 cm à plat
- 7 litres environ
- jaune

Bag No. 0

- 15 cm ø
- 35 cm when flat
- 7 litres approx.
- yellow

Bolso N°0

- 15 cm ø
- 35 cm largo
- 7 litros aprox.
- amarillo

Sac N°1

- 20 cm ø
- 71 cm à plat
- 15 litres environ
- jaune, orange

Bag No. 1

- 20 cm ø
- 71 cm when flat
- 15 litres approx.
- yellow, orange

Bolso N°1

- 20 cm ø
- 71 cm largo
- 15 litros aprox.
- amarillo, naranja

Sac N°2

- 24 cm ø
- 85 cm à plat
- 30 litres environ
- jaune, bleu

Bag No. 2

- 24 cm ø
- 85 cm when flat
- 30 litres approx.
- yellow, blue

Bolso N°2

- 24 cm ø
- 85 largo
- 30 litros aprox.
- amarillo, azul

Sac N°3

- 27 cm ø
- 100 cm à plat
- 50 litres environ
- jaune, rouge

Bag No. 3

- 27 cm ø
- 100 cm when flat
- 50 litres approx.
- yellow, red

Bolso N°3

- 27 cm ø
- 100 largo
- 50 litros aprox.
- amarillo, rojo

Sac N°4

- 31 cm ø
- 110 cm à plat
- 70 litres environ
- jaune, gris

Bag No. 4

- 31 cm ø
- 110 cm when flat
- 70 litres approx.
- yellow, grey

Bolso N°4

- 31 cm ø
- 110 largo
- 70 litros aprox.
- amarillo, gris

Sac N°5

- 35 cm ø
- 120 cm à plat
- 100 litres environ
- jaune

Bag No. 5

- 35 cm ø
- 120 cm when flat
- 100 litres approx.
- yellow

Bolso N°5

- 35 cm ø
- 120 largo
- 100 litros aprox.
- amarillo

LES SACS À DOS ÉTANCHES

Particulièrement adaptés pour maintenir au sec tout le matériel sensible : fusées de détresse, appareils électroniques, caméras, appareils photos. Il est facile de l'enfiler sur le dos en cas d'urgence et d'évacuation du bord. Permet de garder les mains libres. Très résistant. Fermeture étanche par enroulement au moins en quatre fois et clip. Sangles dorsales avec renforts néoprène épaule et ceinture d'ajustement.



Sac N° 2

- 24 cm de diamètre • 85 cm long à plat • 30 litres environ
- Existe en orange

Bag No. 2

- 24 cm diameter • 85 cm long when flat • 30 litres approx.
- Available in orange

Bolso N° 2

- 24 cm de diamètre • 85 cm largo • 30 litros aprox.
- Existe en naranja

WATERPROOF BAGS BACKPACKERS

Particularly suited to keeping all your important equipment dry: distress flares, electronic devices, camcorders, cameras, etc. Can be slipped onto your back in the event of an emergency. Leaves your hands free. Very tough. Made waterproof by rolling it at least four times and clip fastening. Back straps with neoprene shoulder reinforcements and adjustable belt. Used for many activities, it can also be used as a safety bag in the event of the evacuation of your vessel. It leaves your hands free.

LAS MOCHILAS ESTANCAS

Particularmente adaptados para mantener seco todo el material sensible: cohetes de desamparo, aparatos electrónicos, cámaras, cámaras de fotos se puede poner sobre la espalda en caso de emergencia. Permite tener las manos libres. Muy resistente. Cierre estanco por enrollamiento por lo menos cuatro veces y clip. Correas dorsales con refuerzos de neopreno y cinturón de ajuste. Utilizado para actividades múltiples, también adaptado como bolsa de seguridad en caso de evacuación de la embarcación. Permite tener las manos libres.

Sac N° 3

- 27 cm de diamètre
- 100 cm long à plat
- 50 litres environ
- Existe en rouge

Bag No. 3

- 27 cm diameter
- 100 cm long
- 50 litres approx.
- Available in red

Bolso N° 3

- 27 cm de diámetro
- 100 cm largo
- 50 litros aprox.
- Existe en rojo



Sac KERITY

Cabas à fond plat, 2 poches plaquées à l'intérieur. Une grande poche zippée à l'extérieur. Doublure polyamide

- azur, marine, corail

KERITY bag

Flat bottomed shopping bag, two patch pockets inside. A large zip pocket outside. Polyamide lining

- azure, marine, coral

Bolso KERITY

2 bolsillos aplacados en el interior. Gran bolsillo exterior por fuera. Forro poliamida

- azul, marino, coral



SACOCHÉ

Double compartiment intérieur, dont un avec une pochette. Fermeture par pressions. Tissu Ferrasac. 25 x 33 cm

- Bleu, noir

DOCUMENT bag

Double interior compartment, including one with a small pocket. Snap fastener. Ferrasac fabric. 25 x 33 cm

- Blue, black

CARTERA

Doble compartimento interior, con un bolsillo. Cierre por presión y velcro. Tejido Ferrasac. 25 x 33 cm

- azul, negro

Notre savoir faire :

Expertise en soudure

Nous utilisons la soudure haute fréquence ou les coutures thermosoudées pour étancher nos produits de protection contre les intempéries. Ces techniques sont les solutions les plus efficaces et les plus fiables. De la conception du produit à l'outil pour le fabriquer, tout est réalisé dans nos usines.

Une certaine idée du développement durable :

Simplicité et solidité sont les qualités souhaitées par nos clients pour leurs vêtements de protection. C'est aussi une démarche plus économique que d'utiliser des produits «jetables». Nous assurons un réel Service Après Vente, ce qui implique moins de renouvellement, moins de matières premières consommées, et donc moins de déchets à retraiter; c'est un geste très simple qui a un impact immédiat sur la sauvegarde de notre planète.

Tissu Ferrasac :

Tissu utilisé depuis de très nombreuses années pour nos sacs. Epais et très résistant, ce tissu soudable à haute fréquence par excellence, permet de réaliser d'excellents sacs étanches.

Support polyester 25% – enduction PVC double face 75%. Poids total : 680g/m².

Associée au «bon tissu», la confection est toujours réalisée avec soin et pragmatisme pour que l'équipement soit fiable quelles que soient les conditions !

Our know-how:

Welding expertise

We use high frequency welding and thermo-welded seams to ensure that our products are waterproof in bad weather conditions. These techniques are the most efficient and reliable solutions. From the design of the product to the mould for manufacturing it, everything is made in our factories.

Our idea of sustainable development:

Simplicity and toughness are the qualities required by our customers. It is also a more economical approach than using 'disposable' products. We provide a real After Sales Service, which implies less renewal, fewer raw materials consumed, and therefore less waste to treat. It is a very simple gesture which has an immediate impact on protecting our earth.

Ferrasac fabric:

We have been using this fabric for our bags for many years. Thick and highly resistant, this high-frequency weldable fabric par excellence is used to make top quality waterproof bags.

Polyester 25% – 75% double face PVC coating. Total weight: 680 g/m².

Together with the "right fabrics", we take great care and are pragmatic in the making of our garments, which is what makes them reliable no matter what the weather is like!

Nuestro saber:

Peritaje en soldadura

Utilizamos la soldadura alta frecuencia o las costuras termoselladas para estanqueizar nuestros productos de protección contra las inclemencias. Estas técnicas son las soluciones más eficaces y más fiables. De la concepción del producto a la herramienta para fabricarlo, todo se realiza en nuestras fábricas.

Una idea cierta del desarrollo sostenible:

Sencillez y solidez son las cualidades deseadas por nuestros clientes para sus ropas de protección. Es también más económico que utilizar productos «desechables». Aseguramos un Servicio posventa real, lo que implica menos cambios, menos materias primas consumidas, y menos residuos que hay que volver a tratar; es un gesto muy simple que tiene un impacto inmediato sobre nuestra planeta.

Tejido Ferrasac:

Tejido utilizado desde hace muchos años nuestros bolsos. Espeso y muy resistente, este tejido soldado en alta frecuencia por excelencia, permite realizar bolsas excelentes y estancas.

Soporte poliéster 25 % - inducción PVC dobla cara 75 %. Peso total: 680g/m².

¡ Asociada con «buen tejido», la confección siempre se realiza con cuidado y pragmatismo para que el equipo sea fiable cualesquiera que sean las condiciones!



GUY COTTEN

Fabricant français depuis 1964
Manufacturing in France since 1964
Fabrica Francés desde 1964



GUY COTTEN

Un très grand nombre d'amoureux de la vie en plein air a fait le choix de la qualité et du confort GUY COTTEN à travers le monde. Comme eux, contactez-nous pour connaître votre dépositaire le plus proche.

A very large number of people who love life outdoors across the world have chosen GUY COTTEN quality and comfort. Like them, contact us to find out the location of your closest retailer.

Un gran número de enamorados de la vida al aire libre eligió la calidad y la comodidad GUY COTTEN a través de la gente. Como ellos, póngase en contacto con nosotros para conocer a su distribuidor.

GUY COTTEN SA - BP 538 - 29185 Concarneau Cedex - France
Tél. (+33) 02 98 97 66 79 - Fax (+33) 02 98 50 23 62 - Email : info@guycotten.com

GUY COTTEN U.K Ltd - Unit 1, Heathlands Road - Ind. Est. Station Road - Liskeard PL14 4DH - Cornwall. Great Britain
Tel. : (+44) 01579 347115 - Fax : (+44) 01579 347119 - Email : guycotten@btconnect.com

GUY COTTEN España - Urb. Castelló Nou - Local 16 - 17 486 Castelló d'Empuries - España
Tel. : (+34) 972 15 61 44 - Fax : (+34) 972 25 04 74 - Email : info@guycotten.com

GUY COTTEN Inc. - 782 South Water Street - New Bedford - MA 02740 - USA
Tel. : (+1) (508) 997 7075 - Fax : (+1) (508) 996 4338 - Email : info@guycottenusa.com - Web site : www.guycottenusa.com

GUY COTTEN Suède - Trädgårdsgatan 6-452 31 Strömstad - Sverige
Tel. : (+46) 0526 664 44 - Fax : (+46) 0526 131 70 - Email : marine.bretagne@telia.com



Raid Marseille - Rome Septembre 2013 - Joelle Terrien
Paddle race - Marseille - Rome, September 2013 - Joelle Terrien
Bajo la foto poner «Raid ello paddle - Marsella - Roma septiembre 2013. Photo © Olivier Dru



Guo Chuan chargée des médias sur Green Dragon Volvo 2012.
Guo Chuan media crewman on board Green Dragon, Volvo 2012.
Guo Chuan miembro del equipo medio de comunicación a bordo de Green Dragonino, Volvo 2012.
Photo © Guo Chuan